

18-19

MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS  
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y  
LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA  
Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS

# GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



## INTRODUCCIÓN A LA ENSEÑANZA DE LENGUAS ASISTIDA POR ORDENADOR (ELAO)

CÓDIGO 24409070



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



29ECCAF2EE8637B1094C41B943AE6074

INTRODUCCIÓN A LA ENSEÑANZA DE  
LENGUAS ASISTIDA POR ORDENADOR  
(ELAO)  
CÓDIGO 24409070

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN  
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA  
ASIGNATURA  
EQUIPO DOCENTE  
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE  
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE  
RESULTADOS DE APRENDIZAJE  
CONTENIDOS  
METODOLOGÍA  
SISTEMA DE EVALUACIÓN  
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA  
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA  
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



|                           |                                                                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nombre de la asignatura   | INTRODUCCIÓN A LA ENSEÑANZA DE LENGUAS ASISTIDA POR ORDENADOR (ELAO)                                                    |
| Código                    | 24409070                                                                                                                |
| Curso académico           | 2018/2019                                                                                                               |
| Título en que se imparte  | MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS |
| Tipo                      | CONTENIDOS                                                                                                              |
| Nº ETCS                   | 5                                                                                                                       |
| Horas                     | 125.0                                                                                                                   |
| Periodo                   | SEMESTRE 1                                                                                                              |
| Idiomas en que se imparte | CASTELLANO                                                                                                              |

## PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura “Introducción a la enseñanza de lenguas asistida por ordenador” pretende ofrecer una aproximación general a la enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO). Trataremos de que sirva de punto de partida para una reflexión más profunda de modo que el alumno comprenda las raíces de esta modalidad de enseñanza de lenguas, los modelos que han ido surgiendo a lo largo de su historia y que, por tanto, explican las actuales tendencias de formación basadas en Internet.

Nuestra propuesta formativa combina aspectos históricos, conceptuales, descriptivos y reflexivos, con el objetivo de conformar una panorámica global del fenómeno. Esperamos que, gracias a ello, el alumno pueda configurar una visión lo más completa posible de la ELAO y que le sirva como punto de partida para estudios e investigaciones más profundos. Es una asignatura de 5 ECTS del primer cuatrimestre del Módulo de Contenidos Formativos Propios del Máster.

Las competencias específicas de esta asignatura son:

1. Conocer los antecedentes, el nacimiento, las etapas y los marcos teóricos de la ELAO.
2. Analizar y reflexionar sobre los elementos que sustentan la ELAO: diseño, herramientas, marcos metodológicos, evaluación, etc.
3. Gestionar el aprendizaje y el trabajo de manera autónoma.
4. Relacionar e integrar los conocimientos adquiridos en esta asignatura con el resto de las asignaturas del Máster.

## REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Además de los requisitos exigidos por la normativa vigente, es recomendable que los estudiantes que cursen esta asignatura dispongan de un nivel de competencia en inglés igual o superior al B1 (suficiente para acceder a fuentes y recursos bibliográficos escritos en esta lengua) y competencia a nivel de usuario en el manejo de herramientas tecnológicas básicas de información y comunicación.



## EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos  
Correo Electrónico  
Teléfono  
Facultad  
Departamento

GERMAN RUIPEREZ GARCIA  
gruiperez@flog.uned.es  
91398-6825  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA

Nombre y Apellidos  
Correo Electrónico  
Teléfono  
Facultad  
Departamento

JOSE CARLOS GARCIA CABRERO  
jcgarcia@flog.uned.es  
91398-6825  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA

## HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

El estudiante podrá ponerse en contacto directo con el Equipo Docente utilizando los siguientes medios:

1. Preferentemente, a través del curso virtual de la asignatura.
2. Por correo electrónico, a la dirección [master@vip.uned.es](mailto:master@vip.uned.es), para temas privados (orientaciones sobre trabajos finales, etc.).
3. Telefónicamente, los miércoles lectivos de 10:00 a 14:00 horas, en el número (+34) 913986825.

## COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

### Competencias Básicas:

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

### Competencias Generales:

CG01 - Adquirir iniciativa y motivación

CG02 - Adquirir competencias en planificación y organización



CG09 - Desarrollar capacidad de comunicación y expresión escrita  
CG10 - Desarrollar capacidad de comunicación y expresión oral  
CG12 - Adquirir competencias en el uso de las TIC  
CG16 - Desarrollar habilidades para coordinarse con el trabajo de otros  
CG17 - Desarrollar habilidades para negociar de forma eficaz  
CG18 - Desarrollar habilidades para la mediación y resolución de conflictos  
CG20 - Adquirir compromiso ético (por ejemplo, en la realización de trabajos sin plagios, etc.)

**Competencias Específicas:**

CE21 - Analizar y reflexionar sobre los elementos que sustentan la ELAO: diseño, herramientas comunicativas, marcos metodológicos, evaluación, etc.  
CE22 - Estudiar la efectividad de los sistemas de ELAO según su incorporación de avances en otros campos afines.  
CE23 - Analizar el futuro inmediato de la ELAO a la vista de los avances tecnológicos y la realidad formativa y social.  
CE24 - Probar las versiones más completas y avanzadas de aprendizaje social de lenguas asistido por ordenador.  
CE25 - Practicar el manejo de las herramientas más sofisticadas disponibles para el desarrollo de aspectos lingüísticos y comunicativos concretos.  
CE26 - Analizar las posibilidades de los materiales audiovisuales auténticos que se pueden encontrar en medios de comunicación (televisión, radio) y en la red (Internet) para adaptarlos y explotarlos en la clase de lenguas extranjeras.  
CE27 - Ser capaz de transferir estrategias metodológicas de entornos presenciales a mundos virtuales  
CE28 - Identificar las bases lingüísticas en las técnicas y métodos de procesamiento automático del lenguaje.  
CE29 - Identificar los principios y mecanismos pragmáticos que interactúan en los actos de habla.  
CE30 - Analizar y reflexionar sobre los marcos metodológicos para la enseñanza en línea de lenguas extranjeras.  
CE31 - Recibir, asimilar y transmitir la producción científica sobre las lenguas

**RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

Al finalizar el estudio de la asignatura, el estudiante será capaz de:

1. Disponer de un marco general de la disciplina que le servirá como punto de partida para profundizar en temas de su interés.
2. Relacionar las distintas herramientas tecnológicas de Internet con sus posibles aplicaciones didácticas para la ELAO.
3. Diseñar estrategias metodológicas para la correcta integración de todas estas herramientas tecnológicas con el objetivo de conseguir una aplicación efectiva en el aula.



4. Apreciar el valor de la innovación tecnológica en el aula como elemento motivador para los estudiantes.
5. Comprender algunas de las claves para utilizar una determinada solución tecnológica en función de la necesidad metodológica y distinguir de esta forma la herramienta más adecuada a cada caso.
6. Tomar conciencia de otras funciones que debe realizar el profesor que utiliza la tecnología en sus clases y reflexionar sobre el propio proceso de enseñanza y aprendizaje mediado por tecnologías.

## CONTENIDOS

Introducción a la ELAO

Encontrar y evaluar recursos de ELAO

Computer Mediated Communication

La ELAO y las diferentes destrezas lingüísticas

Recursos, materiales y actividades

Enfoques teóricos y de investigación de la ELAO

Formación de profesores

Tendencias actuales y perspectivas de futuro

## METODOLOGÍA

Esta asignatura se imparte dentro del marco metodológico de la enseñanza a distancia implementado por la UNED, por lo que el estudiante dispondrá de un curso virtual con acceso a un módulo de contenidos, foros de debate, etc.

Los contenidos básicos de esta asignatura se corresponden con los tratados en la bibliografía que el equipo docente distribuirá a través del curso virtual de la asignatura.

Se presenta un cronograma orientativo sobre los distintos temas y contenidos basado en un cuatrimestre de catorce semanas.



| Actividades                                                      | Bloque temático                                  | Semana                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Presentación de contenidos                                       | Introducción a la ELAO.                          | 1-2                                                                        |
| Búsqueda y evaluación de recursos de ELAO.                       | 3-4                                              | Comunicación mediada por ordenador (Computer Mediated Communication, CMC). |
| 5                                                                | La ELAO y las diferentes destrezas lingüísticas. | 6-7                                                                        |
| Recursos, materiales y actividades.                              | 8-9                                              | Enfoques teóricos y de investigación de la ELAO                            |
| 10-11                                                            | Formación de profesores                          | 12                                                                         |
| Tendencias actuales y perspectivas de futuro                     | 13-14                                            | Curso Virtual                                                              |
| Debates y resolución tutelada de tareas individuales y grupales. | 1 –14                                            | Trabajo individual                                                         |

## SISTEMA DE EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen

No hay prueba presencial

### CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad

No

Descripción

Esta asignatura será evaluada mediante un único trabajo final a elegir por el estudiante entre diversas opciones.

**Las características de los diferentes tipos de trabajos propuestos serán detalladas por el equipo docente a través del curso virtual al iniciar el curso.**

Criterios de evaluación

Según el tipo de trabajo elegido por el alumno, en el curso virtual se detallarán los criterios de cada uno de ellos.

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final 100%

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

Se entregará el siguiente día lectivo a la finalización de las semanas ordinarias de pruebas presenciales. Aproximadamente, mediados de febrero para la convocatoria ordinaria y comienzo de septiembre para la extraordinaria.



**PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)**

¿Hay PEC? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación de la PEC en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

**OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES**

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

**¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?**

Esta asignatura será evaluada mediante un único trabajo final a elegir por el estudiante entre diversas opciones.

**La participación activa del estudiante en las actividades propuestas en el curso virtual podrá tener incidencia positiva en la calificación final.**

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Se distribuirá a través del curso virtual sin coste alguno para el estudiante.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

A lo largo del curso el equipo docente recomendará bibliografía adicional sobre temas diversos.

## RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los estudiantes y el equipo docente. A través de esta plataforma se distribuirán, siempre que sea posible, los contenidos complementarios de la asignatura y se plantearán temas para el debate con el objetivo de profundizar en algunos aspectos destacados y asuntos de interés.

La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes.



---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

